

Fángjià piānpiān dōu nàme guì

房价 偏偏 都 那么 贵

Houses are all so expensive

地価はあいにく高いです



Kèwén
课文



Jiékè: Lǐ Qiáng, nǐ zěnmē le? Kàn qilai hǎoxiàng xīnqíng bú
杰克: 李 强, 你 怎么 了? 看 起来 好像 心情 不
tài hǎo a.
太 好 啊。

Lǐ Qiáng: (tàn qì) Ài, wǒ hé Wáng Huì běnlái dǎsuan xià gè yuè
李 强: (叹 气) 唉, 我 和 王 慧 本 来 打 算 下 个 月
xiūjià de shíhòu qù Ōuzhōu wánr shí tiān de, kěshì
休 假 的 时 候 去 欧 洲 玩 儿 十 天 的, 可 是

xiànzài kǒngpà qùbuliǎo le.

现在 恐怕 去不了 了。

Jiékè: Wèishénme?

杰克: 为什么?

Lǐ Qiáng: Yīnwei wǒ hé Wáng Huì kànzhòngle yí tào dìtiě èr
李 强: 因为 我 和 王 慧 看中 了 一 套 地铁 二

hào xiàn fùjìn de fángzi, dāsuan zuòwéi wǒmen jiānglái
号 线 附近 的 房子, 打算 作为 我们 将来

jiéhūn de xīnfáng. Kěshì xiànzài de fángjià piānpiān dōu
结婚 的 新房。可是 现在 的 房价 偏偏 都

nàme guì, guāng kào wǒmen de nà yìdiǎnr gōngzī
那么 贵, 光 靠 我们 的 那 一点儿 工资

zěnme gòu a! Yīncǐ wǒmen dāsuan xiàng yínháng
怎么 够 啊! 因此 我们 打算 向 银行

dàikuǎn mǎi nà tào fángzi. Zhèyàng chúle shǒufù yào
贷款 买 那 套 房子。这样 除了 首付 要

shíjǐ wàn kuài qián yǐwài, wǒmen měi gè yuè hái děi
十几 万 块 钱 以外, 我们 每 个 月 还 得

huán gěi yínháng liǎngqiān duō kuài qián, zǒnggòng yào
还 给 银行 两千 多 块 钱, 总共 要

huán sānshí nián ne! Suǒyǐ fùdān hěn zhòng.

还 三十 年 呢! 所以 负担 很 重。

Jiékè: Ò, guàibudé nǐ bù kāixīn ne. Xiànzài nǐmen wèile

杰克: 哦, 怪不得 你 不 开心 呢。现在 你们 为了
jiéshěng kāizhī, jiù bùdebù qǔxiāo Ōuzhōu yóu, duì ma?

节省 开支, 就 不得不 取消 欧洲 游, 对 吗?

Lǐ Qiáng: Duì.

李 强: 对。

Jiékè: Wǒ yě yìzhí tīngshuō Shànghǎi de fángjià tèbié gāo.

杰克: 我也一直听说上海的房价特别高。

Búguò nǐ hé Wáng Huì wèishénme bù kǎolǜ zū fángzi

不过你和王慧为什么不考虑租房子

zhù ne?

住呢?

Lǐ Qiáng: Zhè kěnéng hé Zhōngguó rén de chuántǒng guānniàn yǒu

李强: 这可能和中国人民的传统观念有

guānxi. Zhōngguó rén juéde yǒule zìjǐ de fángzi, cái yǒu

关系。中国人觉得有了自己的房子,才有

jiā de gǎnjué, cái yǒu āndìng de gǎnjué. Rúguǒ zhù zū de

家的感觉,才有安定的感觉。如果住租的

fángzi, suīrán fùdān qīng yìdiǎnr, kěshì bìjìng bú shì zìjǐ

房子,虽然负担轻一点儿,可是毕竟不是自己

zhēnzhèng de jiā, érqǐe bānláibānqù guài máfan de.

真正的家,而且搬来搬去怪麻烦的。

Jiékè: Yuánlái shì zhèyàng. Wǒ fāxiàn fángjià guì bùjǐn shì

杰克: 原来是这样。我发现房价贵不仅是

Shànghǎi yí gè chéngshì de wèntí, zài Běijīng、

上海一个城市的问题,在北京、

Guǎngzhōu děng yìxiē dà chéngshì dōu yíyàng.

广州等一些大城市都一样。

Lǐ Qiáng: Shì a. Jǐnguǎn zhèngfǔ yě zhèngzài kǎolǜ jiějué zhège

李强: 是啊。尽管政府也正在考虑解决这个

wèntí, kěshì bìjìng méiyǒu nàme kuài.

问题,可是毕竟没有那么快。

Jiékè: Wǒ xiāngxìn huì jiànjiàn hǎo qilai de. Wǒ yǒu yí gè

杰克: 我相信会渐渐好起来的。我有一个

我

的

汉

语

教

室

中级(二)

jiànyì, rúguǒ nǐmen juéde Ōuzhōu yóu tài guì, kěyǐ kǎolǜ
 建议, 如果 你们 觉得 欧洲 游 太 贵, 可以 考虑
 qù Xīnjiāpō, Mǎláixīyà děng jìn yìdiǎnr de guójiā.
 去 新加坡、马来西亚 等 近 一点儿 的 国家。
 Zhèxiē guójiā de fēngjǐng yě hěn měilì.

这些 国家的 风景 也 很 美丽。

Lǐ Qiáng: Ng, rénren dōu shuō Xīnjiāpō shì huāyuán chéngshì,
 李 强: 嗯, 人人 都 说 新加坡 是 花园 城市,
 qùbuliǎo Ōuzhōu qù Xīnjiāpō shì gè búcuò de xuǎnzé.
 去不了 欧洲 去 新加坡 是 个 不错 的 选择。
 Wǒ qù hé Wáng Huì shāngliang shāngliang.
 我 去 和 王 慧 商量 商量。

第六课

房价偏偏都那么贵

 Shēngcí
生词
Vocabulary
単語

- | | | | |
|--------|----------|---|-----------------|
| 1. 房价 | fángjià | house price | 家の値段 |
| 2. 偏偏 | piānpiān | <i>an adverb indicating that something turns out just the opposite of what one would expect or what would be normal</i> | あいにく |
| 3. 心情 | xīnqíng | mood | 気持ち |
| 4. 恐怕 | kǒngpà | (I'm) afraid (that)... | ～ではないかと
心配する |
| 5. 看中 | kànzhòng | to take a fancy to | 気に入る |
| 6. 靠 | kào | to depend upon | 頼る |
| 7. 银行 | yínháng | bank | 銀行 |
| 8. 贷款 | dàikuǎn | to loan | ローン |
| 9. 首付 | shǒufù | the first payment | 頭金 |
| 10. 负担 | fùdān | burden | 負担 |
| 11. 节省 | jiéshěng | to save (money, time, goods, etc.) | 節約する |
| 12. 开支 | kāizhī | expenses | 費用 |

13. 观念	guānniàn	notion; concept	意識、觀念
14. 安定	āndìng	stable; settled	安定している
15. 真正	zhēnzhèng	real; genuine	本当の
16. 花园	huāyuán	garden	庭園

我

的

汉

语

教

室

中级(二)



Zhuānyǒu Míngcí 专有名词

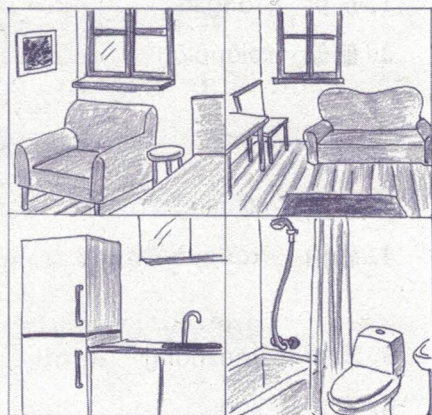
Proper Nouns 固有名詞

1. 新加坡	Xīnjiāpō	Singapore	シンガポール
2. 马来西亚	Mǎláixīyà	Malaysia	マレーシア



Kèwén 课文

Zuìjìn Kěkě de xīnqíng chàjí
最近 可可 的 心情 差极
le. Yīnwei zū fáng de hé tong
了。因为 租 房 的 合同
kuài yào dàoqī le, fángdōng
快 要 到 期 了，房 东
tíchū yào zhǎng fángzū, érqiě
提 出 要 涨 房 租，而 且



hái yào zhǎng bù shǎo, suǒyǐ Kěkě bùde bù zài zhǎo fángzi. Kěkě
还 要 涨 不 少，所 以 可 可 不 得 不 再 找 房 子。可 可
duì fángzi yǒu liǎng gè yāoqiú. Dì - yī, fángzi de dìduàn yào hǎo,
对 房 子 有 两 个 要 求。第 一，房 子 的 地 段 要 好，
zuìhǎo lí gōngsī jìn yìdiǎnr, huòzhě jiāotōng fāngbiàn, zài dìtiě
最 好 离 公 司 近 一 点 儿，或 者 交 通 方 便，在 地 铁

zhàn fùjìn. Yàoburán, měi tiān shàng-xiàbān zài lùshang jiù děi
站 附近。要不然，每天上下班在路上就得
huā liǎng-sān gè xiǎoshí, duō lèi a! Dì-èr, fángzi xiǎo yìdiǎnr
花 两 三 个 小时，多 累 啊！第 二，房 子 小 一 点 儿
méi guānxi, dànshì yào yǒu jiǎndān de jiājù, yào yǒu kuāndài、
没 关 系，但 是 要 有 简 单 的 家 具，要 有 宽 带、
diànhuà、kōngtiáo děng.

电 话、空 调 等。

Cóng shàng gè xīngqī kāishǐ, Kěkě jīhū měi tiān xiàbān hòu
从 上 个 星 期 开 始，可 可 几 乎 每 天 下 班 后
dōu qù kàn fángzi, kěshì piānpiān méiyǒu yí tào kànzhòng de.
都 去 看 房 子，可 是 偏 偏 没 有 一 套 看 中 的。
Yóuyóu zhè liǎng nián lái Shànghǎi gōngzuò de rén yuèláiyuè duō,
由 于 这 两 年 来 上 海 工 作 的 人 越 来 越 多，
yào zūdào yí tào héshì de fángzi kě bù róngyì. Kěkě kàn de nàxiē
要 租 到 一 套 合 适 的 房 子 可 不 容 易。可 可 看 的 那 些
fángzi búshì dìduàn tài chà, jiùshì fángzū tài guì. Qízhōng yǒu yí
房 子 不 是 地 段 太 差，就 是 房 租 太 贵。其 中 有 一
tào lǎo fángzi hái búcuò, zài dìtiě zhàn pángbiān, yí shì yí tīng,
套 老 房 子 还 不 错，在 地 铁 站 旁 边，一 室 一 厅，
jiājù、shèbèi dōu yǒu, dànshì fángzū yào liǎngqiān kuài yí gè yuè.
家 具、设 备 都 有，但 是 房 租 要 两 千 块 一 个 月。
Xiǎngdào měi gè yuè yào huā zhème duō qián fù fángzū, Kěkě yě
想 到 每 个 月 要 花 这 么 多 钱 付 房 租，可 可 也
kǎolùguo mǎi yí tào fángzi. Qíshí mǎi fángzi yě shì yí zhǒng
考 虑 过 买 一 套 房 子。其 实 买 房 子 也 是 一 种
búcuò de tóuzī. Xiànzài yǒu hěn duō qítā dìfang de rén, bāokuò
不 错 的 投 资。现 在 有 很 多 其 他 地 方 的 人，包 括
wàiguórén dōu zài tóuzī Shànghǎi de fángdìchǎn. Kěshì kào
外 国 人 都 在 投 资 上 海 的 房 地 产。可 是 靠

第六课

房价偏偏都那么贵

dàikuǎn mǎi fáng, shǒufù zhìshǎo shíjǐ wàn, Kěkě nǎlǐ yǒu nàme
 贷款 买房, 首付 至少 十几万, 可可 哪里 有 那么
 duō qián a? Kěkě xiǎngláixiǎngqù, háishi xiǎng bú dào hǎo bànfǎ,
 多 钱 啊? 可可 想来想去, 还是 想 不到 好 办法,
 kǒngpà hái děi jìxù zū fáng zhù.
 恐怕 还得 继续 租 房 住。

我

的

汉

语

教

室

中级(二)

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 到期	dàoqī	to become due; to expire	期限になる
2. 房东	fángdōng	landlord or landlady	大家
3. 涨	zhǎng	to rise (of prices, water, etc.)	(物価が)高くなる
4. 房租	fángzū	rent (for a house, flat, etc.)	家賃
5. 离	lí	away; from	～から
6. 家具	jiājù	furniture	家具
7. 由于	yóuyóu	owing to; because of	～が原因で
8. 投资	tóuzī	investment; to invest	投資
9. 房地产	fángdìchǎn	real estate	不動産
10. 至少	zhìshǎo	at least	少なくとも



Zhùshì 注释

Notes 解釈

Kěshì xiànzài kǒngpà qùbuliǎo le.

① 可是 现在 恐怕 去不了了。

“恐怕”有“也许”“说不定”的意思,表示对情况的猜测或估计,含有担心的语气。

‘Kǒngpà’ means ‘(I’m) afraid (that) ...’. It is used to indicate an estimation, doubt or anxiety about consequences.

「恐怕」は「多分」「～かもしれない」の意味があり、ある状況に対する推測を表す。心配のニュアンスがある。

Míngtiān wǒ kǒngpà bù néng qù sòng nǐ le.

例: 1) 明天 我 恐怕 不能 去 送 你了。

Chūnjié de huǒchēpiào tèbié nán mǎi, wǒmen kǒngpà yào wǎn liǎng tiān

2) 春节的火车票特别难买, 我们恐怕要晚两天

huijiā le.

回家了。

Háizi yǒudiǎnr bù shūfu, kǒngpà gǎnmào le.

3) 孩子有点儿不舒服, 恐怕感冒了。

Kěshì xiànzài de fángjià piānpiān dōu nàme guì.

2 可是现在的房价偏偏都那么贵。

“偏偏”是语气副词, 表示事实跟主观想法正好相反, 多含有失望、不满的语气。

‘Piānpiān’ is a modal adverb, indicating that something turns out just the opposite of what one would expect or what would be normal, usually with a tone of disappointment or discontentment.

「偏偏」は事実が考え方と相反することを表す。失望、不満のニュアンスがある。

Zhōumò wǒ xiǎng zhǎo nǐ guàngjiē, kěshì nǐ piānpiān bú zài.

例: 1) 周末我想找你逛街, 可是你偏偏不在。

Tāmen běnlái dǎsuan míngtiān qù gōngyuán, piānpiān tiānqì yùbào shuō

2) 他们本来打算明天去公园, 偏偏天气预报说

míngtiān huì xià yǔ.

明天会下雨。

Wǒ yǐwéi dǎchē qù nàlǐ huì kuài yìdiǎnr, piānpiān pèngdào le dǔchē.

3) 我以为打车去那里会快一点儿, 偏偏碰到了堵车。

Rúguǒ zhù zū de fángzi, suīrán fùdān qīng yìdiǎnr, kěshì bìjīng bú shì zìjǐ zhēnzhèng

3 如果住租的房子, 虽然负担轻一点儿, 可是毕竟不是自己真正

de jiā, érqiě bānláibānqù guài máfan de.

的家, 而且搬来搬去怪麻烦的。

“搬来搬去”是“搬了很多次”的意思。“动词+来+动词+去”强调次数比较多。

‘Bānláibānqù’ means ‘to move again and again’. ‘V. + lái + v. + qù’ means ‘to do something again and again’ or ‘back and forth’.

「搬来搬去」は何回も引越しをするという意味である。「動詞+来+動詞+去」は回数が多いことを強調する。

Kànlaikànnù, háishi juéde zhège zuì héshì.

例: 1) 看看去, 还是觉得这个最合适。

Nǐ zǒuláizǒuqù gànshénme ne?

2) 你 走来走去 干什么 呢?

Wǒ xiǎngláixiǎngqù, háishi méi xiǎng míngbai.

3) 我 想来想去, 还是 没 想 明白。

Yóuyú zhè liǎng nián lái Shànghǎi gōngzuò de rén yuèláiyuè duō, yào zūdào yí tào

4) 由于 这 两 年 来 上 海 工 作 的 人 越 来 越 多, 要 租 到 一 套

héshì de fángzi kě bù róngyì.

合 适 的 房 子 可 不 容 易。

“由于”表示原因或理由,一般用于句首。请注意“由于”和“因为”的区别。
“由于”可以和“因此”配合,而“因为”不能和“因此”配合。

‘Yóuyú’ means ‘owing to’, ‘as a result of’ or ‘due to’, usually used at the beginning of a sentence. Please pay attention to the difference between ‘yóuyú’ and ‘yīnwei’. ‘Yóuyú’ can be used correlatively with ‘yīncǐ’, but ‘yīnwei’ can’t.

「由于」は原因または理由を表し、普通文頭に使う。「由于」は「因此」と一緒に使えるが、「因为」は「因此」と一緒に使えない。

Yóuyú gōngsī lí jiā tài yuǎn, tā bùdebù měi tiān zǎoshang wǔ diǎn jiù

例: 1) 由于 公司 离家 太 远, 他 不得不 每 天 早 上 五 点 就

qǐcháng.

起 床。

Yóuyú tā xiě de tài kuài, suǒyǐ xiě de hěn bù qīngchū.

2) 由于 他 写 得 太 快, 所以 写 得 很 不 清 楚。

Yóuyú tiānqì bú tài hǎo, yīncǐ wǒmen gǎibiànlè zhè cì chūyóu de jìhuà.

3) 由于 天 气 不 太 好, 因此 我 们 改 变 了 这 次 出 游 的 计 划。

Kěshì kào dàikuǎn mǎi fáng, shǒufù zhìshǎo shíjǐ wàn, Kěkě nǎlǐ yǒu nàme duō qián a?

5) 可是 靠 贷款 买 房, 首付 至少 十几 万, 可 可 哪 里 有 那 么 多 钱 啊?

“至少”表示最小的限度。

‘Zhìshǎo’ means ‘at least’.

「至少」は最低の数、程度を表す。

Wǒmen zhìshǎo jiànguò sān cì.

例: 1) 我 们 至少 见 过 三 次。

Tā zhìshǎo yào zài zhèlǐ dāi yí gè xīngqī.

2) 他 至少 要 在 这 里 呆 一 个 星 期。

Qù nǐ jiā zhìshǎo yào huàn liǎng cì chē.

3) 去 你 家 至少 要 换 两 次 车。



Liànxí 练习

Exercises 練習

1 用“从……开始”回答问题。

Answer the following questions with ‘cóng……kāishǐ’.

「从……开始」を使って、質問に答えなさい。

Kěkě cóng shénme shíhòu kāishǐ kàn fángzi de?

例：可可 从 什么 时候 开始 看 房子 的？

Kěkě cóng shàng gè xīngqī kāishǐ kàn fángzi de.

可可 从 上 个 星期 开始 看 房子 的。

Nǐ cóng shénme shíhòu kāishǐ xué Hànyǔ de?

1) 你 从 什么 时候 开始 学 汉语 的？

Nǐ cóng shénme shíhòu kāishǐ gōngzuò de?

2) 你 从 什么 时候 开始 工作 的？

Xīnnián fàngjià cóng shénme shíhòu kāishǐ?

3) 新年 放假 从 什么 时候 开始？

Nǐ xǐhuan shénme yùndòng? Nǐ cóng shénme shíhòu kāishǐ zhè xiàng yùndòng de?

4) 你 喜欢 什么 运动？你 从 什么 时候 开始 这 项 运动 的？

2 用“至少”回答问题。

Answer the following questions with ‘zhìshǎo’.

「至少」を使って、質問に答えなさい。

Dàikuǎn mǎi fáng shǒufù duōshǎo qián?

例：贷款 买 房 首付 多少 钱？

Dàikuǎn mǎi fáng shǒufù zhìshǎo shíjǐ wàn.

贷款 买 房 首付 至少 十几 万。

Zài shìzhōngxīn zū yí tào liǎng shì yì tīng de fángzi, yí gè yuè fángzū duōshǎo qián?

1) 在 市中心 租 一套 两 室 一 厅 的 房子, 一 个 月 房 租 多 少 钱?

Nǐ yí gè yuè diànhuàfèi duōshǎo qián?

2) 你 一 个 月 电 话 费 多 少 钱?

Nǐ měi gè xīngqī huā duō cháng shíjiān xué Hànyǔ?

3) 你 每 个 星 期 花 多 长 时 间 学 汉 语?

Nǐ měi tiān shuì duō cháng shíjiān?

4) 你 每 天 睡 多 长 时 间?

我

的

汉

语

教

室

中级(二)

3 把“偏偏”放在句中合适的位置并说出句子的意思。

Place 'piānpiān' in the appropriate position and translate the sentences.

「偏偏」を適当なところに入れて、文の意味を述べなさい。

A Zuótiān wǒ gěi nǐ jiā B dǎle wǔ gè diànhuà, C nǐ dōu bú zài jiā.

1) A 昨天 我 给 你 家 B 打 了 五 个 电 话, C 你 都 不 在 家。

A Rénrén dōu B shuō zhège nánháizi búcuò, kěshì tā C bù xǐhuan tā.

2) A 人 人 都 B 说 这 个 男 孩 子 不 错, 可 是 她 C 不 喜 欢 他。

A Fùjìn de fángchǎn gōngsī B bù shǎo, nǐ wèishénme C qù zhè jiā?

3) A 附 近 的 房 产 公 司 B 不 少, 你 为 什 么 C 去 这 家?

Xiànzài dàjiā dōu A mǎile fángzi cái jiéhūn, nǐ wèishénme B dǎsuan zū fáng

4) 现 在 大 家 都 A 买 了 房 子 才 结 婚, 你 为 什 么 B 打 算 租 房

C jiéhūn?

C 结 婚?

4 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、文を完成しなさい。

Mǎi fáng duì Kěkě lái shuō fùdān tài zhòng le,

1) 买 房 对 可 可 来 说 负 担 太 重 了,

(kǒngpà)

(恐 怕)

- Tiānqì yùbào shuō míngtiān xià yǔ, _____. (kǒngpà)
 2) 天气 预报 说 明天 下雨, _____. (恐怕)
 Duō nián bú jiàn, nǐ _____. (réng rán)
 3) 多 年 不 见, 你 _____. (仍然)
 Wǒ yǐwéi jīnnián fángjià huì diē, méi xiǎngdào _____.
 4) 我 以 为 今 年 房 价 会 跌, 没 想 到 _____.
 (réng rán)
 (仍然)

5 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な言葉を選んで、文を完成しなさい。

xiǎngláixiǎngqù

想来想去

kànláikànkù

看来看去

zǒuláizǒuqù

走来走去

bānláibānqù

搬来搬去

- Fángdōng yì zhǎng fángzū, wǒmen jiù bùde bù zhǎo fángzi bān. Jīngcháng
 1) 房 东 一 涨 房 租, 我 们 就 不 得 不 找 房 子 搬。 经 常
 zhèyàng _____ zhēn máfan.
 这 样 _____ 真 麻 烦。
 Nà jiā fú Zhuāng diàn de yīfú suīrán duō, kěshì Wáng Huì _____, yí jiàn
 2) 那 家 服 装 店 的 衣 服 虽 然 多, 可 是 王 慧 _____, 一 件
 yě méiyǒu kànzhòng.
 也 没 有 看 中。
 Shì mǎi fáng hái shì zū fáng, Kě kě _____, hái shì méiyǒu jué dìng.
 3) 是 买 房 还 是 租 房, 可 可 _____, 还 是 没 有 决 定。
 Lǎobǎn pèng dào nán tí shí zǒng shì xǐ huan yí gè rén zài fáng jiān lǐ
 4) 老 板 碰 到 难 题 时 总 是 喜 欢 一 个 人 在 房 间 里

 _____。

kǒngpà

恐怕

pà

怕

- Jīntiān wǎnshang wǒ tài máng le, _____ bù néng qù cānjiā nǐ de shēng rì
 5) 今 天 晚 上 我 太 忙 了, _____ 不 能 去 参 加 你 的 生 日

我的汉语教室

中级(二)

jùhuì le.

聚会了。

Wǒmen de lǎobǎn hěn lìhai, dàjiā dōu hěn tā.

6) 我们的老板很厉害,大家都很他。

xià gè xīngqī wǒ réngrán méiyǒu kōng.

7) 下个星期我仍然没有空儿。

Zhège hái zi hěn hēi, wǎnshang bù gǎn

8) 这个孩子很黑,晚上不敢(dare,大胆に~する)一个人

shuìjiào.

睡觉。

jiéshěng guānniànlái.....qù dài kuǎn tóuzī dàoqī zhǎng āndìng

节省 观念来.....去 贷款 投资 到期 涨 安定

Zài Zhōngguó rén de li, yǒu zìjǐ de fángzi cái huì yǒu de

9) 在中国人的里,有自己的房子才会有

gǎnjué. Zhōngguó rén zǒng juéde zū de fángzi shì bié rén de dōngxi, bú shì zìjǐ

de. Érguān yǒushíhòu zū fáng hé tóng yǐhòu, hái yào lìng zhǎo fángzi, bān

bān hěn máfan! Zuìjìn jǐ nián, zài Zhōngguó yìxiē dà chéngshì

li, fángzū de tǐng kuài, hěn duō rén kāishǐ juéde mǎi fángzi gèng

huásuàn. Tāmen nìngyuàn xiàng yínháng , ránhòu píngshí

yìdiǎnr, měi gè yuè huán yìxiē qián. Zhèyàng jì jiějuéle zhù de wèntí yòu

yǒule yí xiàng .

有了一项。

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Nǐ hěn xǐhuan xiǎo gǒu, kěshì wǒ fēicháng kǒngpà gǒu.

1) 你很喜欢小狗,可是我非常恐怕狗。

Tīngshuō tā míngtiān bú qù de liǎo Xiǎo Wáng de shēngri jùhuì le.

2) 听说他明天不去得了小王的生日聚会了。

Guàibudé tā zuìjìn chī de hěn shǎo, tā yíxiàzi shòule hěn duō.

3) 怪不得她最近吃得很少,她一下子瘦了很多。

Yīnwei fángjià hěn gāo, yīncǐ hěn duō rén mǎibuqǐ fángzi.

4) 因为房价很高,因此很多人买不起房子。

Kāishǐ zhège yuè, wǒ dǎsuan jiéshěng kāizhī, zhǔnbèi mǎi fáng.

5) 开始这个月,我打算节省开支,准备买房。

7 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nǐ xiànzài zhù de fángzi shì zū de hái shì mǎi de?

1) 你现在住的房子是租的还是买的?

Rúguǒ nǐ zài Zhōngguó zhù hěn cháng shíjiān, nǐ huì mǎi fángzi ma? Wèishénme?

2) 如果你在中国住很长时间,你会买房子吗?为什么?

Rúguǒ nǐ mǎi fángzi, nǐ huì xiān kǎolǜ shénme? Dìduàn, huánjìng, jiàgé, hái shì bié de?

3) 如果你买房子,你会先考虑什么?地段、环境、价格,还是别的?

Nǐ juéde Zhōngguó de fángjià huì jìxù shàngzhǎng ma? Qǐng shuōmíng nǐ de lǐyóu.

4) 你觉得中国的房价会继续上涨吗?请说明你的理由。

8 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Guānyú hūn fáng

关于婚房

Yào jiéhūn, jiù děi xiān yǒu fángzi. Hūn fáng, zū hái shì mǎi, zhè shì yí gè wèntí.

要结婚,就得先有房子。婚房,租还是买,这是一个问题。

Dàduōshù Zhōngguó rén rènwéi yǒule zìjǐ de fángzi cái yǒule zhēnzhèng de jiā.

大多数中国人认为有了自己的房子才有了真正的家。

我的汉语教室

中级(二)

Jiéhūn shì xīn shēnghuó de kāishǐ, zuì hǎo yǒu xīn de fángzi, xīn de zhuāngxiū①、xīn de jiāju. Búguò, zhǔnbèi jiéhūn de rén yībān gōngzuò shíjiān bù cháng, kào zìjǐ de jīxù② shì mǎibuqǐ fángzi de, suǒyǐ zhǐhǎo qǐng fùmǔ bāngmáng huò xiàng yínháng jīxù shì mǎibuqǐ fángzi de, suǒyǐ zhǐhǎo qǐng fùmǔ bāngmáng huò xiàng yínháng dàikuǎn. Jiàgé héshì de fángzi dàduōshù lí shìzhōngxīn jiào yuǎn, měi tiān shàng xiàbān dōu yào zǎochū-wǎnguī③, tài xīnkǔ le. Érqǐè dàikuǎn mǎile fángzi yǐhòu, měi gè yuè dōu yào huán dài, zhè duì tāmen lái shuō, yě shì bù xiǎo de yāli. Hěn duō rén wèile huán dàiikuǎn, bù chūqu lǚyóu, bù chūqu chīfàn, shǎole hěn duō shēnghuó de lèqù④.

难道非买房不可吗? 越来越多的年轻夫妻开始选择租房。他们说租房比买房划算多了。房子可以租在市中心或者公司附近,上下班节省了很多时间,两个人在一起的时间也多了,而且生活质量也不会因为买房而下降。

① 装修	zhuāngxiū	fitment	内装
② 积蓄	jīxù	savings	貯金
③ 早出晚归	zǎochū-wǎnguī	to leave early in the morning and return late at night	朝早く出て、夜遅く帰る
④ 乐趣	lèqù	joy; pleasure	楽しみ
⑤ 下降	xiàjiàng	to decline; to fall	下がる

Zài nǐ de guójiā, xīnhūn fūqī yībān xuǎnzé zū fáng hái shì mǎi fáng?

1) 在你的国家,新婚夫妻一般选择租房还是买房?

Zài nǐ de guójiā, niánqīngrén jiéhūn xūyào fùmǔ de bāngzhù ma?

2) 在你的国家, 年轻人结婚需要父母的帮助吗?

Nǐ rènwéi jiéhūn yīdìng yào mǎi fángzi ma?

3) 你认为结婚一定要买房子吗?

9 课堂活动。

Practice in class.

練習。

1) 把学生分为两组, 就买房好还是租房好展开辩论。

2) 每月三千元租金能租到什么样的房子? 请学生想办法了解在当地租房的情况, 找到每月三千元租金能租到的最好的房子, 并讲讲房子的地段、大小等情况。



Tīnglì
听力

Listening
ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

1 听录音, 完成句子。

Tā gānggāng mǎile fángzi, _____.

1) 他刚刚买了房子, _____。

_____, qíshí shì wǒ zìjǐ de wèntí.

2) _____, 其实是我自己的问题。

Xiànzài _____.

3) 现在 _____。

_____, yuánlái tā yào jiéshěng kāizhī.

4) _____, 原来她要节省开支。

_____, dàbùfen rén mǎi fáng hái shì wèile zìjǐ zhù.

5) _____, 大部分人买房还是为了自己住。

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听对话, 选择正确的答案。

huì mǎi

1) A. 会买

bú huì mǎi

B. 不会买

Shànghǎi

2) A. 上海

xiǎo chéngshì

B. 小城市

mǎibuqǐ

3) A. 买不起

mǎi fángzi

4) A. 买房子

kěyǐ

5) A. 可以

bú qù Fǎguó chūchāi

B. 不去法国出差

zū fángzi

B. 租房子

bù kěyǐ

B. 不可以

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听对话，回答问题。

Nǚ de wèishénme hěn kāixīn?

1) 女的为什么很开心?

Nǚ de xiànzài dānxīn shénme?

2) 女的现在担心什么?

Nǚ de wèishénme dānxīn?

3) 女的为什么担心?

Wèishénme nǚ de yídìng yào mǎi fángzi?

4) 为什么女的一定要买房子?

Nán de rènwéi jiéhūn yídìng yào mǎi fángzi ma?

5) 男的认为结婚一定要买房子吗?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì
你需要知道的生活汉字

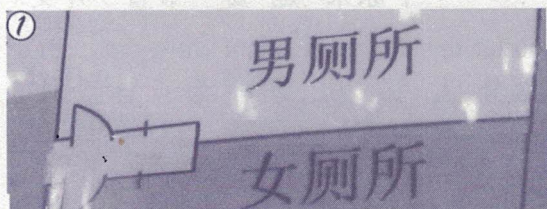
The Chinese Characters You Need to Know

知っておくべき生活中的漢字

和英语中一样，在汉语中厕所也有不同的说法。

Same as in English, there are different terms for toilet in Chinese.

中国語では、トイレもたくさんの言い方がある。



- ① 厕所(cèsuǒ, toilet, トイレ)
 ② 洗手间(xǐshǒujiān, lavatory; washroom; restroom, 手洗い)
 ③ 卫生间(wèishēngjiān, toilet; bathroom, トイレ)
 ④ 化妆室(huàzhuāngshì, toilet; restroom, メーキャップ室)

厕所 洗手间 卫生间 化妆室



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ

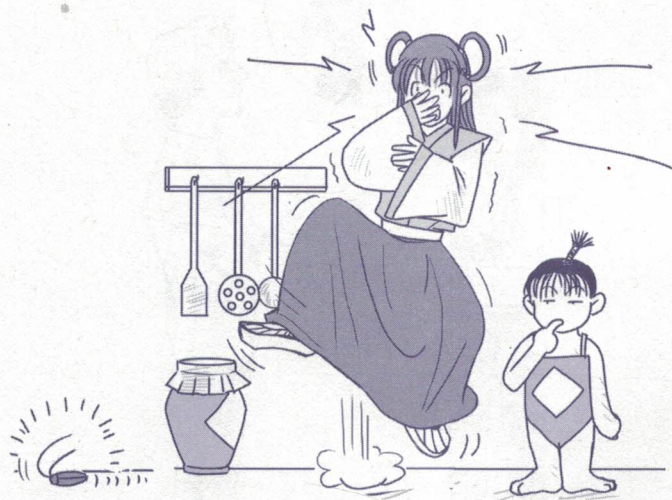
你需要知道的 中华 成语

The Chinese Idioms You Need to Know

知っておくべき中国成語

dàjīng-xiǎoguài

大惊小怪



“大惊小怪”形容对于不足为奇的事情过分惊讶。

‘Dàjīng-xiǎoguài’ is used to describe being surprised at something apparently normal.

何でもないことに驚いてみせる。つまらないことで大げさに騒ぐ。

dà: big

jīng: surprised; amazed

xiǎo: small

guài: strange

大: 大きい

惊: 驚く

小: 小さい

怪: おかしい

我

的 汉 语 教 室

中 级 (二)

A? Zhè tào fángzi yào liǎngwàn kuài yì píngfāng a!

例: ① A: 啊? 这 套 房 子 要 两 万 块 一 平 方 啊!

Méi shénme dàjīng-xiǎoguài de, fángzi de dìduàn hǎo.

B: 没 什 么 大 惊 小 怪 的, 房 子 的 地 段 好。

Nǐ zhīdao ma? Zài tāmen jiāli, měi tiān dōu shì tā xiānsheng zuòfàn.

② A: 你 知 道 吗? 在 他 们 家 里, 每 天 都 是 她 先 生 做 饭。

Nǐ tài dàjīng-xiǎoguài le. Xiànzài nánren zuò jiāwù de kě bù shǎo a.

B: 你 太 大 惊 小 怪 了。现 在 男 人 做 家 务 的 可 不 少 啊。

